

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/03/2023 Ora: 08:30

Sede: Aula Cocchiara edificio 12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0706992	2039	Giovino Sara	CASALICCHIO JAN	Limiti e vantaggi della traduzione automatica	Rizzo Alessandra	
0716814	2039	Buttacavoli Rosalinda	SCIORTINO MARIA GRA	Al di là degli stereotipi- voci di donne arabe che si raccontano	Elsakaan Nesma	
0716440	2039	La Corte Marta	SCIORTINO MARIA GRA	Letteratura del Golfo: le donne saudite si raccontano Tabù e trasgressione nella società saudita	Elsakaan Nesma	
0720655	2039	Romano Martina	RIZZO ALESSANDRA	Lo sguardo del turista: inglese e italiano a confronto	Di Gesù Floriana	
0634609	2039	Polo Alberto	CASALICCHIO JAN	Traduzioni, comunicazione nel Metaverso	Rizzo Alessandra	

Presidente: Giliberto Concetta

commissione: CASALICCHIO JAN

Rizzo Alessandra

Di Gesù Floriana

SCIORTINO MARIA GRAZI

Elsakaan Nesma

Matranga Vito

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/03/2023 Ora: 10:30

Sede: Aula Cocchiara edificio 12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0724860	2039	Ligammari Luisa	RIZZO ALESSANDRA	Il siciliano e le piattaforme digitali: pratiche di sottotitolazione e doppiaggio in lingua inglese	Matranga Vito	
0715747	2039	Patellaro Roberta	RIZZO ALESSANDRA	I am also a we. Analisi comparativa della sottotitolazione e del doppiaggio italiani della serie TV Sense8.	Casalicchio Jan	
0725940	2039	Giglia Enrico	RIZZO ALESSANDRA	Localizzazione e accessibilità: l'inclusione nei videogame	Casalicchio Jan	
0724910	2039	Loi Roberta	SCIORTINO MARIA GRA	La fantascienza araba tra passato e presente. Sulla possibilità di immaginare un "Paradiso in Terra" dopo le primavere arabe	Elsakaan Nesma	
0722627	2039	Greco Edoardo	RIZZO ALESSANDRA	Tradurre il metacinema: Sottotitolazione dei video-saggi di Mark Rappaport	Casalicchio Jan	

Presidente: Giliberto Concetta

commissione: CASALICCHIO JAN

Rizzo Alessandra

Di Gesù Floriana

SCIORTINO MARIA GRAZI

Elsakaan Nesma

Matranga Vito

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/03/2023 Ora: 12:30

Sede: Aula Cocchiara edificio 12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0716665	2039	Randazzo Angela Federica	BARRALE NATASCIA	Robert Musil, Die Verwirrungen des Zöglings Törleß: analisi contrastiva delle traduzioni	Giliberto Concetta	
0715402	2039	Mineo Alice	RIZZO ALESSANDRA	Tradurre il museo: approccio funzionale ai testi museali con riferimento al British Museum e alla Galleria degli Uffizi	Giliberto Concetta	
0724979	2039	Barreca Antonella	MATRANGA VITO	La generazione Z. Un'indagine sociolinguistica.	Nigrelli Castrenze	
0715280	2039	Ornato Giulia	RIZZO ALESSANDRA	L'inglese come pivot language. Il fenomeno dei K-Drama.	Di Maio Alessandra	
0715767	2039	Conti Federica	RIZZO ALESSANDRA	Il police procedural e il gergo poliziesco: il caso di Chicago P.D.	Nigrelli Castrenze	

Presidente: Giliberto Concetta

commissione: BARRALE NATASCIA

Nigrelli Castrenze

Di Gesù Floriana

RIZZO ALESSANDRA

Di Maio Alessandra

MATRANGA VITO

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/03/2023 Ora: 15:00

Sede: Aula Cocchiara edificio 12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0722902	2039	D'Accardi Aurora	NIGRELLI CASTRENZE	Sulla codifica degli Eventi di Moto in varietà L2: analisi delle produzioni di apprendenti italofofoni in età scolare	Rizzo Alessandra	
0723412	2039	Ticali Claudia	DI GESU' FLORIANA	Il ruolo della traduzione come mediazione culturale: analisi linguistico-culturale del testo turistico	Rizzo Alessandra	
0718312	2039	Arasi Silvia	DI GESU' FLORIANA	Il linguaggio medico attraverso l'analisi del foglietto illustrativo Ibuprofeno Cinfa 600mg	Rizzo Alessandra	
0724987	2039	Prestigiacomò Rosa Anna	DI GESU' FLORIANA	"La traduzione come specchio della realtà: proposta traduttiva dell'opera Sinrazón di Ignacio Sánchez Mejías"	Polizzi Assunta	
0725288	2039	Stella Valentina	POLIZZI ASSUNTA	Tradurre il teatro del XX secolo. Proposta di traduzione dell'opera teatrale "La Redención" di Ana Merino	Di Gesù Floriana	

Presidente: Giliberto Concetta

commissione: CASALICCHIO JAN

Polizzi Assunta

Di Gesù Floriana

RIZZO ALESSANDRA

Di Gesù Matteo

Nigrelli Castrenze

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/03/2023 Ora: 16:30

Sede: Aula Cocchiara edificio 12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0715223	2039	Di Trapani Simona	RIZZO ALESSANDRA	Sottotitoli per non udenti: Televisione vs Streaming	Di Gesù Floriana	
0717318	2039	Gambino Antonio	RESTUCCIA LAURA	Identità ritrovate - Emigrazione: un ponte fra due secoli	Di Gesù Matteo	
0725039	2039	Vella Giorgia	LA MONACA DONATELL	Elsa Morante: percorsi letterari, romanzi e rapporto con la figura materna	Di Gesù Matteo	
0646830	2039	Ben Mohamed Ramla	RESTUCCIA LAURA	Differenza tra traduzione tecnica e letteraria	Nigrelli Castrenze	

Presidente: Giliberto Concetta

commissione: Di Geù Floriana
Polizzi Assunta

Di Gesù Matteo
Restuccia Laurea

La Monaca Donatella
Rizzo Alessandra

Nigrelli Castrenze